Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

Essere et avere

Essere dit qui vous êtes et comment est le monde ; *avere* dit ce que vous avez, mais aussi l'âge, la faim, la soif et la hâte. Ce sont les deux verbes les plus utilisés de la langue, et plus tard ils deviendront les auxiliaires du passé.

Les conjugaisons

	essere	avere
io	sono	ho
tu	sei	hai
lui / lei	è	ha
noi	siamo	abbiamo
voi	siete	avete
loro	sono	hanno

Quand l'italien utilise avere (et le français être ou avoir autrement)

Expression	Exemple
avere + anni	mia nonna ha ottant'anni
avere fame / sete	ho fame: si mangia?
avere caldo / freddo	in Sardegna d'estate abbiamo caldo
avere fretta / paura / sonno	ho fretta, ho paura, ho sonno
avere bisogno di	ho bisogno di un consiglio

L'âge se dit avec *avere*, jamais avec *essere* : *ho trent'anni*. Et le *h* de *ho*, *hai*, *ha*, *hanno* ne se prononce pas : il distingue le verbe de *o*, *ai*, *a*, *anno*.

Les erreurs les plus fréquentes

Faux	Juste
sono trent'anni	ho trent'anni (l'âge prend avere)
sono fame	ho fame (faim, soif, sommeil prennent avere)
mia madre a due sorelle	mia madre ha due sorelle (ha est le verbe, a la préposition)



thuisitaliaans.com/grammatica/fr
Alessio · professeur d'italien langue étrangère, master ITALS

Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

Ce qu'il faut savoir en plus

Ce que la fiche italienne n'a pas : l'italien à côté du français, les mots de la page et une histoire sur la langue.

L'italien et le français côte à côte

Le partage ressemble à *être* et *avoir*, avec une différence utile : l'italien emploie **avere** pour l'âge, la faim, la soif, le froid et la peur (*ho trent'anni*, *ho fame*), exactement comme le français *j'ai trente ans*, *j'ai faim*. C'est l'un des rares points où le français aide plus que l'anglais.

Où est passé « aller » : essere et stare

En français	En italien	Exemple
je suis à Rome · il est chez lui	**essere**	sono a Roma, è a casa
je suis fatigué · c'est prêt	**essere** + adjectif	sono stanco, è pronto
comment allez-vous ? · je vais bien	**stare**	come sta ? sto bene
je reste à la maison	**stare** ou **restare**	sto a casa, resto a casa

Pour la santé, l'italien prend *stare* là où le français dit « aller ». Pour la place et les adjectifs, *essere*. Un « je vais bien » littéral, *vado bene*, veut dire « ça roule » ou « ça convient », jamais « je me porte bien ».

Le saviez-vous ?

Essere est un patchwork de deux verbes latins : presque toutes ses formes viennent de *esse*, mais le participe *stato* est emprunté à *stare*. Le français a fait exactement la même chose : votre *été* vient lui aussi de *status*, le participe de *stare*. Et quand quelqu'un est d'une humeur de chien, l'italien lui prête avere : *ha un diavolo per capello*, « il a un diable par cheveu ».

Le vocabulaire de cette page

Italien	Ce que c'est
la bisnonna	la mère de votre grand-mère
i nipoti	les enfants de vos enfants
il pastore	il garde les moutons à la montagne
le radici	les origines profondes d'une famille
avere fame	avoir le ventre vide
avere fretta	ne pas avoir le temps, se dépêcher



Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

Essere et avere · exercices

D'abord le test du chapitre, puis cinq exercices par ordre de difficulté. Pas de corrigés ici : ils sont tous réunis à la page des solutions.

00 · Essayez tout de suite

Essere ou avere ?

1. I miei nonni _____ di un paese vicino a Nuoro.
2. Mio fratello _____ ventidue anni.
3. Noi _____ una casa in Sardegna.
4. (Io) _____ sete: c'è dell'acqua?
5. Voi _____ italiani o italoamericani?

01 · Essere

Complétez avec le verbe **essere**.

1. io _____
2. tu _____
3. lui _____
4. noi _____
5. voi _____
6. loro _____

02 · Avere

Complétez avec le verbe **avere**. Pensez au **h** muet.

1. io _____
2. tu _____
3. lei _____
4. noi _____
5. voi _____
6. loro _____

03 · Le espressioni con avere

En italien beaucoup de sensations s'expriment avec **avere**, pas avec *essere*. Complétez.

1. Marco _____ vent'anni.
2. (io) _____ fame, mangiamo?
3. (noi) _____ freddo, chiudi la finestra?
4. (tu) _____ sete?
5. Loro _____ paura dei cani.
6. (io) _____ bisogno di aiuto.

04 · Essere o avere?

Choisissez le bon verbe et conjuguez-le.

1. Anna _____ italiana.
2. Anna _____ una macchina rossa.
3. (noi) _____ stanchi.
4. (noi) _____ sonno.
5. Quanti anni _____ tuo fratello?
6. Di dove _____ voi?
7. I bambini _____ caldo e _____ in giardino.

Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

05 · Chi sono, che cosa hanno

Complétez avec essere/avere au présent et accordez les adjectifs.

RÉVISION adjectifs · présent de l'indicatif · pronoms sujets

1. Sofia _____ una studentessa spagnol _____.
2. (lei) _____ due fratell _____ più grand _____.
3. I suoi amici _____ simpatic _____ e _____ sempre fame.
4. Noi _____ in classe con lei: _____ una lezione alle nove.
5. E voi, _____ tempo domani? _____ liber _____?
6. Io _____ trent'anni e _____ di Napoli.

Lire et comprendre

La grammaire du chapitre. Exemple : un e-mail de famille.

Le tue radici sarde

da Nonna Rosa <rosa.rossi@libero.it>

a anne.bakker@mail.nl

data mar 12 mar, 09:14

Cara Anne,

sono contenta della tua lettera. Sì, **siamo** parenti: tua bisnonna e mio padre **erano** fratelli.

Io **ho** ottantanove anni e **sono** nata a Nuoro. **Ho** ancora le fotografie di famiglia.

Quanti anni **hai**? E **sei** già stata in Sardegna? Noi **abbiamo** una casa vicino al mare, **siamo** in tre.

Ho il tuo numero, ma non ho l'indirizzo. Me lo mandi?

Un abbraccio,
Rosa

1. Quante persone vivono nella casa vicino al mare?
- ○ due
- ○ tre
- ○ sette
- ○ ottantanove

2. «Siamo in tre» usa il verbo…
- ○ avere
- ○ stare
- ○ andare
- ○ essere

3. Completa: «Marco ___ vent'anni».
- ○ è
- ○ ha
- ○ sta
- ○ fa

Lire et comprendre

La grammaire du chapitre. Exemple : une page de l'état civil.

Archivio · Nuoro

archiviostorico.nuoro.it/famiglie

Registro delle famiglie

Rosa Rossi **è** nata a Nuoro nel 1935. **Ha** tre figli e sette nipoti.

Suo padre **era** pastore, sua madre **aveva** un piccolo negozio.

Oggi la famiglia **è** sparsa: **sono** in Sardegna, a Torino e in Olanda.

«**Abbiamo** le stesse mani», dice Rosa. «E **siamo** tutti testardi».

1. Quanti nipoti ha Rosa?
- ○ tre
- ○ sette
- ○ dieci
- ○ due

2. Perché «è nata» e non «ha nata»?
- ○ È un errore del sito
- ○ Perché è al passato
- ○ Nascere vuole il verbo essere
- ○ Perché è femminile

3. Completa: «I miei nonni ___ di Nuoro».
- ○ hanno
- ○ sono
- ○ è
- ○ ha



Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

Encore un essai

Essere, avere et le présent qui travaillent ensemble : complétez avec la bonne forme.

1. Mia sorella _____ ventidue anni.
2. Noi _____ di Cagliari, ma abitiamo a Milano.
3. (io) _____ fame: mangiamo qualcosa?
4. I bambini _____ sonno: è tardi.
5. Tu _____ stanco o _____ solo fretta?
6. Il caffè _____ caldo, attento!
7. (noi) _____ bisogno di un consiglio.
8. Voi _____ freddo? Chiudo la finestra.
9. Anna e Luca _____ molto simpatici.
10. (io) _____ felice: oggi _____ il mio compleanno!

Questions fréquentes

Comment utilise-t-on essere et avere en italien ?

Essere dit qui vous êtes et comment est le monde ; *avere* dit ce que vous avez, mais aussi l'âge, la faim, la soif et la hâte. Ce sont les deux verbes les plus utilisés de la langue, et plus tard ils deviendront les auxiliaires du passé.

Quelles sont les erreurs les plus fréquentes ?

Les erreurs que j'entends le plus souvent en cours :~~sono trent'anni~~ → **ho trent'anni (l'âge prend avere)**~~sono fame~~ → **ho fame (faim, soif, sommeil prennent avere)**~~mia madre a due sorelle~~ → **mia madre ha due sorelle (ha est le verbe, a la préposition)**

Y a-t-il des exercices et un PDF sur essere et avere ?

Cette page contient 5 exercices interactifs qui se corrigent tout seuls, avec les corrigés, plus une fiche PDF à imprimer. Le tout gratuit, sans inscription.

Comment dit-on « j'ai besoin de », « j'ai envie de », « j'ai mal à » ?

Avec *avere* comme en français, mais la préposition change : *ho bisogno di* (« j'ai besoin de »), *ho voglia di* (« j'ai envie de »), *ho mal di testa* (« j'ai mal à la tête »). Là où le français met « à » ou « de », l'italien met presque toujours *di*. Même chose pour *ho ragione, ho torto, ho paura, ho fretta, ho sonno* : mêmes constructions qu'en français, sans préposition.

Pourquoi « sono stato » et jamais « ho stato » ?

Parce que l'italien ne ressemble pas au français sur ce point : « j'ai été » se dit *sono stato*, avec *essere* comme auxiliaire de lui-même. Le français emploie « avoir » pour « être » (j'ai été), l'italien non. Le participe d'*avere* est *avuto* : *ho avuto un problema. Ho stato* est l'erreur du francophone numéro un au passé.

Que devient « c'est » ? Et « ce sont » ?

« C'est » devient *è* et « ce sont » devient *sono* : *è un libro, sono due libri, è bello, sono io*. Le « ce » disparaît, comme le « il » impersonnel : on ne dit pas *ce è*. Attention à *c'è*, qui n'est pas « c'est » mais « il y a » : *c'è un libro sul tavolo*, mais *è un libro* pour « c'est un livre ».

« Avoir l'air » se dit-il « avere l'aria » ?

Oui, mais *sembrare* est plus courant : *ha l'aria stanca* et *sembra stanco* se disent tous les deux. *Avere l'aria di* + infinitif existe aussi : *ha l'aria di non aver capito*. Pour « il a l'air de » + adjectif, on peut choisir ; pour « ça a l'air de » + nom, plutôt *sembra*. L'italien préfère les verbes d'apparence aux locutions avec *avere*.

Comment me présenter à l'oral du A1 ?

Presque toujours, on commence par là, et ça se règle avec *essere* et *avere* : *Mi chiamo Claire, sono francese, sono di Lione. Ho ventisei anni e ho una sorella. Sono insegnante e abito a Milano*. Notez que *sono di* donne la ville d'origine, et *abito a* la ville où l'on vit. Deux ou trois phrases bien dites valent mieux qu'un long discours rempli d'hésitations.



Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

ANNEXE · L'EXPLICATION EN ITALIEN

Essere e avere

Essere dice chi sei e com'è il mondo; avere dice cosa possiedi, ma anche età, fame, sete e fretta. Sono i due verbi più usati della lingua, e più avanti diventeranno gli ausiliari del passato.

Le coniugazioni

	essere	avere
io	sono	ho
tu	sei	hai
lui / lei	è	ha
noi	siamo	abbiamo
voi	siete	avete
loro	sono	hanno

Quando l'italiano usa avere (e altre lingue no)

Espressione	Esempio
avere + anni	mia nonna ha ottant'anni
avere fame / sete	ho fame: si mangia?
avere caldo / freddo	in Sardegna d'estate abbiamo caldo
avere fretta / paura / sonno	ho fretta, ho paura, ho sonno
avere bisogno di	ho bisogno di un consiglio

L'età si dice con avere, mai con essere: ho trent'anni. E la h di ho, hai, ha, hanno non si pronuncia: distingue il verbo da o, ai, a, anno.

Da sapere

· Nel parlato *ci* si attacca ad *avere* senza aggiungere significato: *ce l'hai una penna?*, *c'ho fame*. È correttissimo all'orale, si evita nello scritto formale.

· *Essere* con *di* dice l'origine e il possesso: *sono di Cagliari, il libro è di Anna*. Con *da* dice invece a cosa serve: *una tazza da tè*.

Gli errori più comuni

Sbagliato	Giusto
sono trent'anni	ho trent'anni (l'età vuole avere)
sono fame	ho fame (fame, sete, sonno vogliono avere)
mia madre a due sorelle	mia madre ha due sorelle (ha col verbo, a preposizione)



thuisitaliaans.com/grammatica/fr
Alessio · professeur d'italien langue étrangère, master ITALS

Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.

Télécharger dans l'App Store

ti amo Italien ★★★★★
d'Alessio, professeur depuis 2018

Pour continuer

Les 54 autres fiches, jusqu'au C2

Cette fiche est l'une des 7 fiches gratuites. Les 54 autres suivent le même modèle, de l'A1 au C2 : règles et tableaux, exercices, un texte à lire et tous les corrigés. Les 61 en un seul achat pour 9 €, ou incluses dans le cours complet.

Les 61 fiches · 9 € — thuisitaliaans.com/schede

Cours d'italien en ligne à votre rythme, de l'A1 au C2

55 chapitres dans le bon ordre, écrits par un professeur : des exercices corrigés sur-le-champ, des tests pour passer ce que vous savez déjà et des révisions qui reviennent au bon moment. La première moitié de l'A1 est gratuite, sans inscription.

Pour la partie gratuite, ni inscription ni carte. Le cours complet coûte 39 € par an, ou 79 € en une fois, à vie.

Commencer la partie gratuite → — thuisitaliaans.com/fr/cours-italien-en-ligne

Chaque sujet, un monde

Télécharger dans l'App Store

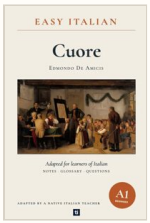
Dans l'app **ti amo Italien**, la grammaire s'entraîne dans des parcours thématiques au vocabulaire spécialisé : *il bar*, *i trasporti*, *il calcio*, *la moda*, *la burocrazia* et dix-sept autres. Choisissez votre monde, la grammaire suit toute seule, expliquée aussi en français.

La moitié du cours A1 gratuite, sans inscription

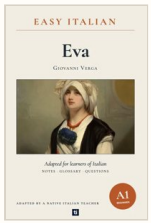
App Store · thuisitaliaans.com/app-ti-fr

Lisez l'italien à votre niveau

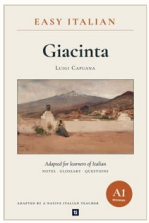
Des classiques italiens réécrits du A1 au C1, avec des notes et un glossaire.



Cuore
Edmondo De Amicis · Niveau A1



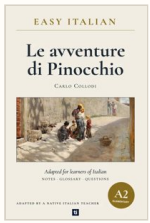
Eva
Giovanni Verga · Niveau A1



Giacinta
Luigi Capuana · Niveau A1



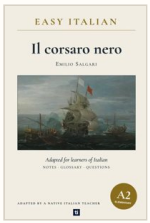
Il giornalino di Gian Burrasca
Vamba · Niveau A1



Le avventure di Pinocchio
Carlo Collodi · Niveau A2



La coscienza di Zeno
Italo Svevo · Niveau A2



Il corsaro nero
Emilio Salgari · Niveau A2

Tous les livres de niveau A1 (en anglais): thuisitaliaans.com/italian-books-a1

Solutions

Toutes ensemble, au même endroit : corrigez ici et, si vous imprimez pour la classe, laissez cette page de côté.

00 · Essayez tout de suite
1. sono · 2. ha · 3. abbiamo · 4. Ho · 5. siete

01 · Essere
1. sono · 2. sei · 3. è · 4. siamo · 5. siete · 6. sono

02 · Avere
1. ho · 2. hai · 3. ha · 4. abbiamo · 5. avete · 6. hanno

03 · Le espressioni con avere
1. ha · 2. Ho · 3. Abbiamo · 4. Hai · 5. hanno · 6. Ho

04 · Essere o avere?
1. è · 2. ha · 3. siamo · 4. abbiamo · 5. ha · 6. siete · 7. hanno, sono

05 · Chi sono, che cosa hanno
1. è, spagnola · 2. Ha, fratelli, grandi · 3. sono, simpatici, hanno · 4. siamo, abbiamo · 5. avete, Siete, liberi · 6. ho, sono

Lire et comprendre 1
1. b) tre · 2. d) essere · 3. b) ha

Lire et comprendre 2
1. b) sette · 2. c) Nascere vuole il verbo essere · 3. b) sono

Encore un essai
1 ha · 2 siamo · 3 Ho · 4 hanno · 5 sei, hai · 6 è · 7 Abbiamo · 8 avete · 9 sono · 10 Sono, è



thuisitaliaans.com/grammatica/fr
Alessio · professeur d'italien langue étrangère, master ITALS

Fiche gratuite, pour un usage personnel : vous pouvez l'imprimer pour vous.
Ni redistribution, ni publication, ni vente, ni modification. © thuisitaliaans.com · Tous droits réservés.